

10300 - 10400 360° HAREKET SENSÖRLÜ TAVAN ARMATÜRÜ

KULLANIM ALANLARI

- Bina girişlerinde ve binaların merdiven aralıklarında.
- Daire içi uzun koridorlarda.
- Daire içi gerekli konumlarda.
- Kapalı otoparklarda.
- Özellere gerekli konumlarda.
- Okullarda, hastanelerde ve benzin istasyonlarında.

"ENERJİ TASARRUFU SAĞLAR"

GENEL EMNİYET UYARILARI

- Ürünü orijinal ambalajından çıkarınız, nakliye hasarı olup olmadığını ve teslimat sırasında genel görünüşünü kontrol ediniz.
- Ürünü amacından dışına kullanmayınız.
- Su ve nemli ortamlarda bulunmayınız.
- Toz, kir ve pas olan yerlerde kullanmayınız.
- Yüksek gerilim uygulamayınız.
- Sivri tabaklı bulunmayınız.
- Darbelerle karşı koruyunuz.
- Cihazda 230-240V - gerilim bulunduğundan uzman olmayan kişilerce dokunulması ve montajın yapılması tehlikeli ve sakıncalıdır.

MONTAJ VE KULLANIM İLE İLGİLİ UYARILAR

- Cihazın montajı ulusal kablolama ve tesisat standartlarına uygun olarak yapılmalıdır.
- Montajı başlamadan önce mutlaka elektrik şalterini kapatınız.
- İstisnai cihazlardan ve nemli ortamlardan uzak yerlere monte ediniz.
- Cihazı tavana tam yatay olarak monte ediniz.
- İlk olarak topraklamayı yapınız.
- Elektrik vermeden önce ampulleri takınız.
- Cihazın beslemesine 6A sigorta takınız.
- Fabrika ayarları: Günışığı ayarı en karanlıkta, zaman ayarı en kısıdadır.
- Elektrikli verildikten 10-15 sn. sonra ayar yapmaya başlayabilirsiniz.
- Zaman ve gün ışığı ayarları gündüz ve gece yapılabilir.
- Ayarları ani olarak değiştirmeyiniz.
- Ayarlarda önceki ayarın sonucunu getirmeden bir sonraki ayarı işleme geçmeyiniz.
- Günışığı ayarının pozisyonunu belirledikten sonra zaman ayarını yapabilirsiniz. En iyi gün ışığı ayarı için, gün ışığı ayar çubuğunu minimuma getirdikten sonra yavaş yavaş arttırarak sonuca ulaşınız.
- Camli temizlemek gerektiğinde kuru bir bezle temizleyiniz.
- Cihazın montajı yaparken ısıtıcı, fan, buzdolabı, fırın vs. gibi ortam sıcaklığını ani değiştirecek cihazlardan uzak yerlere ve güneş ışığını direk görmeyecek yerlere monte yapınız.
- Elektrikli verildikten 10-15 sn. sonra ayar yapmaya başlayabilirsiniz. Hatalarına neden olabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER	10300, 10400
Çalışma gerilimi	230-240V~ 50/60 Hz
Algılama etki alanı	360°
Montaj yüksekliği	2,8 m.
Algılama mesafesi	9 m.
Zaman ayarı	10 sn. ± 1 sn. / 5 dk. ± 10 sn.
Aydınlatma yükü	Max 1x60W E27 Ampul
Koruma derecesi	IP20 1 Sınıfı
Çalışma sıcaklığı	-20 °C ~ +40°C

Algılama mesafesi 20°C'lik ortam şartlarına göre verilmiştir.

AYARLAR



(e) Zaman Ayarı

Zaman ayarı; sensör algıladıktan sonra ışığın ne kadar süre açık kalacağı ayarlanır. Siz ortamda hareket ettikçe sensör süresi ne olursa olsun hareket bitene kadar çalışmaya devam ederdir. Ayarı saat yönünde çevirdiğinizde zaman en kısaya ayarlanmış olacaktır. Zaman ayarı 10 sn. ile 5 dk. ± 10 sn. arasında ayarlanabilir.

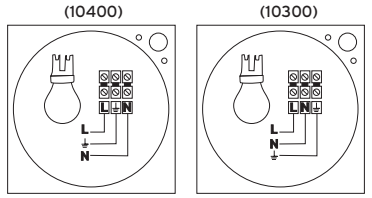
- + konumunda = en kısa çalışma (10 sn. ± 1 sn.)
- + konumunda = en uzun çalışma (5 dk. ± 10 sn.)

(d) Günışığı ayarı

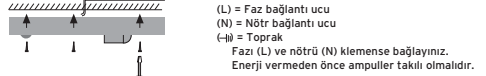
Gün ışığı ayarı 2-2000 lux arasında ayarlanabilir. Ayar çubuğunu saat yönünün tersine çevirdiğinizde ürün yalnızca gece çalışacaktır.

- + konumunda = Hem gece hem gündüz çalışır.
- + konumunda = Yalnızca gece çalışır.

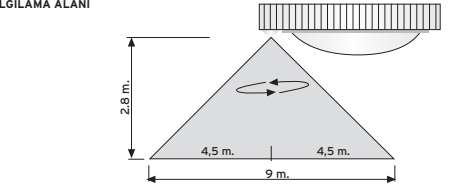
NOT: Montajın ardından elektrik verildikten sonra ilk 5 dakika ürün çalışmasında devam ederken ortam koşullarına göre kendi iç ayarlarını otomatik olarak yapacaktır. Bu süre sonunda cihaz normal çalışmasında devam ederdir. Eğer ilk enerji verildiğinde anormal bir çalışma olduğunun hissediyorsanız lütfen 5 dakika boyunca hareket görmezken engelleyip daha sonra test ediniz.



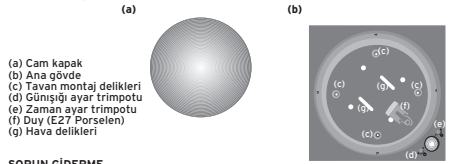
TR



ALGILAMA ALANI



SİSTEM BİLEŞENLERİ



SORUN GİDERME

ARIZA	NEDEN	ÇÖZÜM
• Lamba yanmıyor.	• Gün ışığı ayarı gece konumunda. • Lamba bozuk veya temas etmiyor. • Elektrik yok veya şalter kapalı. • Sigorta arızalı.	• Gün ışığı ayarını kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın. • Lambanın duya tam oturmasını sağlayın bozuka lambayı değiştirin. • Elektrik hattını kontrol edin, kapalı ise hattı açın. • Sigortayı değiştirin.
• Cihazda elektrik gelmiyor.	• Sigortaya açık değil veya arızalı. • Kablo hatası var.	• Sigortayı kontrol edin, sigorta çalışmıyor ise yenileyin. • Kabloları kontrol edin.
• Lamba sönmüyor	• Algılama alanında sürekli hareket var. • Cadedeki hareket halindeki araçlar algılanıyor. • Algılama alanında rüzgar, yağmur, kar, fan, ısıtıcı veya açık bir pencere olabilir.	• Bölgeyi kontrol edin. • Cihazın caddeyi görmesini engelleyin. • Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesnelere uzaklaştırın.
• Algılama alanı değişiyor.	• Anı işi değişikliği olabilir, ortam rüzgarlı veya çok sıcak olabilir.	• Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesnelere uzaklaştırın.

ALGILAMA MESAFESİ

Hareket sensörlerinde algılama mesafesi PIR dedektörle hareket yönü arasındaki açıya, sıcaklığı (armatür içerisinde kullanılan lambaların gücü bu sıcaklığı değiştirmektedir), montaj şekline ve montaj yerine bağlıdır.

Bütün elektronik cihazlarda olduğu gibi hareket sensörlerinde de sıcaklık çok önemlidir. Na-De Hareket Sensörlü Tavan Armatürleri'nin kullanıcıları için etiketlerinde, ambalajlarında ve kullandıkları kılavuzlarında belirtilen lamba gücü değerlerinin aşılması durumunda ürün içerisindeki sıcaklık artacaktır. Bunun sonucu olarak algılama mesafesinde gözle görülür bir azalma olacak ve bu gücü değeri limitlerin üzerine çıktığında elektronik devrelerin arızalanmasına yol açacaktır. Ortamın sıcaklığı da bu mesafenin azalmasına önemli rol oynamaktadır. Belirtilen algılama mesafeleri +20 °C ortam sıcaklığına göre belirlenmiştir. Yüksek sıcaklıklarda algılama mesafesi düşecektir.



Sensöre teket yürürme (Normal algılama mesafesi) Sensöre dik yürürme (Düşük algılama mesafesi)

Şekil 1

Şekil-1'den anlaşılacağı gibi hareket sensöründe maksimum algılama sadece ürüne teket yürüyüşlerde gerçekleşir. Ürüne dik olarak yüründüğünde dikey çizgileri tam olarak kesemediğimiz için sensör hareket algılamada zorlanacak, algılama mesafesi düşük olacaktır. 10300-10400 sensörlerinde algılama mesafesi çap olarak 9 metre, yanıp çap olarak ise 4,5 metredir.

GARANTİ

Firmanın malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanımı veya bakımdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamında dahil değildir. Bunun dışında yabancı esyalar üzerinde oluşacak mütakaip hasarların firmamızdan herhangi bir hak iddia etmez. Garanti hizmetlerinden yararlanmak sadece, cihaz sökümünden ve parçaların ayrılmasından, özet arıza açıklaması, kasa fişi veya fatura (satın alışı tarihinin belirlen bayi kaşesi) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayiye verilmesi ile gerçekleşir.



**10300 - 10400
CEILING ARMATURE WITH 360° MOTION SENSOR**

USAGE AREAS

- At the building entrances, stair vestibules.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At the parking garage.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospitals and oil filling station.

"OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

GENERAL SECURITY CAUTIONS

- Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Keep it away from water and moist areas.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not supply high voltage.
- Do not apply any liquid.
- Protect from any stroke.
- Using 230-240V- voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE

- Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
- Turn of the network before mounting.
- Do not mount the product near the radiator and moist areas.
- Place the product horizontal to the ceiling.
- Make the ground connection first
- Fix the bulbs before operating.
- Use 6A fuse the supply input.
- Factory setting: daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 - 15 second after the releasing of the power.
- Time and daylight setting can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- Do not make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
- After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning needed for the glass, take of carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovens etc, and prevent the detector from point-blank unshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, bushes etc. in the coverage area.

SPECIFICATIONS		10300, 10400
Operating voltage	230-240V~	50/60 Hz
Detection angle	360°	
Mounting height	2,8 m.	
Detection range	9 m.	
Time settings	10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.	
Lighting load	Max 1x60W E27 lamp	
Protection class	IP20 Class I	
Opr. temperature	-20 °C ~ +40°C	

Detection range is determined at the temperature of 20°C

SETTING



(e) Time setting

Light ON time can be adjusted continuously from "10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." If you turn the knob clockwise device will operate at minimum time, (10 seconds)

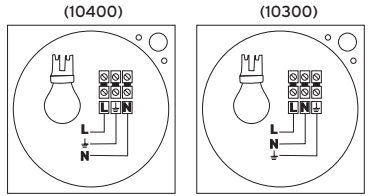
Control dial set to + = Shortest time (10 sec. ± 1 sec.)
Control dial set to - = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

(d) Daylight setting

The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob anticlockwise device will operate at dark.

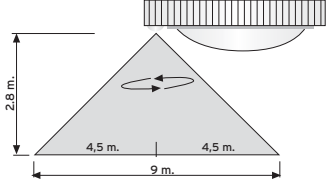
Control dial set + = daylight operation approx. 2000 lux.
Control dial set - = night-time operation approx. 2 lux.

NOTE: Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.



(L) = Line conductor
(N) = Neutral conductor
(-) = Protective earth conductor
Connect line (L) and neutral (N) to the terminal block.
The bulb must be fixed before the electrical connection.

DETECTING RANGE



SYSTEM COMPONENTS

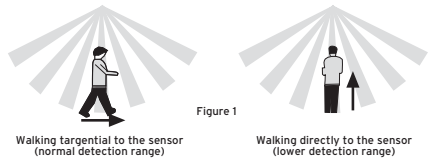
- (a) Glass Cover
- (b) Main frame
- (c) Mounting holes
- (d) Daylight setting knob
- (e) Time setting knob
- (f) Lamp holder (E27 porcelain)
- (g) Air-conditioning holes

TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Day light adjustment set to night-time mode during daytime operate • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust • Fit the bulb into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

DETECTION AREA :

Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature (power of lamps changes this temperature), mounting style and mounting place. Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temperature inside the device when using Na-De Ceiling Armatures with Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.



The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1) When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. Detection range of 10300, 10400 Sensors is 9 meters as diameter, 4.5 meters as radius.

GUARANTY

We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



10300 - 10400

Apparecchio per Illuminazione da Soffitto con Sensore di Movimento per 360°

LUOGHI D'USO

- All'ingresso degli edifici e alle trombe delle scale
- Ai corridoi lunghi degli appartamenti
- Ai luoghi necessari degli appartamenti
- Ai parcheggi coperti
- Ai luoghi necessari negli alberghi
- Nelle scuole, negli ospedali, nelle stazioni di servizio.

"FA' RISPARMIARE ENERGIA"

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Togliere la confezione originale del prodotto, controllare l'aspetto generale del prodotto prima di ricevere la consegna del trasportatore per stabilire eventuali danni successi durante il trasporto.
- Non utilizzare il prodotto al di fuori della sua funzione.
- Non installare il prodotto nei luoghi umidi e bagnati.
- Non utilizzarlo ai luoghi polverosi, sporchi, arrugginiti.
- Non applicare alta tensione.
- Non deve averlo contatto con i liquidi.
- Proteggerlo contro i colpi.
- Non deve essere toccato all'apparecchio tranne gli specialisti per il motivo della tensione di 230-240V~ che c'è nell'apparecchio. E pericoloso esserlo montato dalle persone non specializzate.

AVVERTENZE RELATIVE AL MONTAGGIO E ALL'USO

- Il montaggio dell'apparato deve essere effettuato in modo conforme agli standart; dell'impianto ed nazionali relative all'installazione dei cavi.
- Prima di cominciare a fare il montaggio chiudete assolutamente l'interruttore differenziale.
- Montatelo nei luoghi non umidi e lontano dalle risore di calore.
- Montare l'apparecchio orizzontalmente al soffitto.
- Prima effettuare la messa a terra.
- Attaccare le lampadine prima di dare elettricità.
- Attaccare fusibile 6A per alimentare l'apparecchio.
- Regolazioni dell'apparecchio effettuato alla fabbrica: Regolazione di luce diurna è al buio, regolazione di tempo è al più corto.
- Potete cominciare a fare il regolamento dell'apparecchio; 10-15 secondi dopo aver dato elettricità.
- Si può fare le regolazioni di tempo e luce diurna durante il giorno e la notte.
- Non modificare improvvisamente le regolazioni dell'apparecchio.
- Non cominciare a fare un'altra regolazione prima di vedere la conseguenza della regolazione precedente.
- Dopo aver stabilito la posizione della regolazione di luce diurna; potete fare la regolazione di tempo.
- Per la regolazione migliore della luce odierna, dopo aver portato la barra della luce odierna al minimo, in seguito pian piano aumentando il livello raggiungerete al risultato.
- In caso di necessità; pulire il prodotto con un panno asciutto.
- Montare l'apparecchio; nei luoghi non avrà diretto contatto con il sole e nei luoghi lontani dagli apparecchi che cambiano improvvisamente la temperatura dell'ambiente come forno, frigorifero, risorse di calore.
- Le cose come albero, cespuglio ecc., che si trovano vicino all'apparecchio, possono causare errori di percezione.

PROPRIETÀ TECNICHE

10300, 10400

Tensione	230-240V~ 50/60 Hz
Area di percezione	360°
Altezza di percezione	2.8 m.
Distanza di percezione	9 m.
Regolazione di tempo	10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Carica di illuminazione	Max 1x60W E27 Lampadina
Livello di protezione	IP20 Classe I
Temperatura di lavorazione	-20°C ~ +40°C

La distanza di percezione è stata regolata secondo le condizioni di un ambiente di +20 °C.

REGOLAZIONI



(e) Regolazione di tempo

Regolazione di tempo; dopo il sensore percepito il movimento determina per quanto tempo la luce rimarrà accesa. Se lei è in movimento nel locale in tal caso non si prenderà in considerazione la durata del sensore e il sensore continuerà a funzionare finché il movimento terminasse. Se girate in senso orario significa che il tempo sarà regolato al più breve. Il tempo si può regolare tra 10 sec. ± 1 sec. e 5 min. ± 10 sec.

Alla posizione negativa (-) = periodo di funzionamento più breve è (10 sec. ± 1 sec.)

Alla posizione positiva (+) = il periodo di funzionamento più lungo è (5 min. ± 10 sec.)

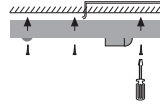
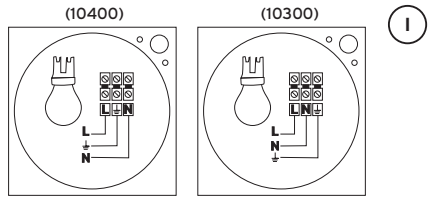
(d) Regolazione della luce diurna

La regolazione di luce diurna si può fare tra 2 e 2000 lux. Se regolate la barra in senso antiorario il prodotto funzionerà solo durante notte.

Alla posizione positiva (+) = Funziona sia la notte, sia il giorno.

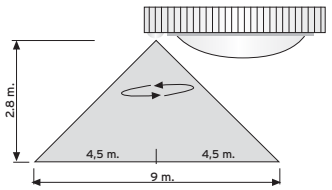
Alla posizione negativa (-) = Funziona solo la notte.

NB: Dopo il montaggio del prodotto nei primi 5 minuti mentre il prodotto funzionando, l'apparato fa automaticamente la regolazione di sé stesso secondo le condizioni del locale. Alla fine di questo periodo l'apparecchio continuerà a funzionare in modo normale. Se provate che c'è un'anomalia al suo funzionamento quando è stato dato corrente in tal caso per cortesia impedire per 5 minuti che l'apparecchio percepisca un movimento e poi provatelo un'altra volta.

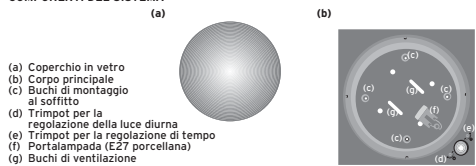


(L) = Estremo collegamento di fase
(N) = Estremo di collegamento neutro
(-) = Messa a terra
Collegare fase (L) e neutro (N) al connettore.
Prima di dare corrente le lampadine devono essere attaccate.

AREA PERCEZIONE



COMPONENTI DEL SISTEMA



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	MOTIVO	RISOLUZIONE
*Lampada non si accende.	*Regolazione di luce diurna è alla posizione di notte *Lampadina è guasta oppure non è in contatto. *Non c'è corrente elettrica oppure l'interruttore differenziale è chiuso. *Interruttore differenziale è guasto.	*Controllare la regolazione della luce diurna e in caso di necessità regolarla un'altra volta. *Lampadina deve essere inserito bene nella portalamпада, se è guasta sostituirla. *Controllare il circuito elettrico, se è chiuso aprirlo. *Sostituire il fusibile.
*Corrente non arriva all'apparecchio.	*Interruttore differenziale non è acceso oppure guasto. *All'installazione dei cavi c'è un problema.	*Controllare il fusibile, se non lo funziona in tal caso sostituirlo. *Controllare i cavi.
*Lampada non si spegne.	*All'area di percezione c'è sempre un movimento. *Probabilmente l'apparecchio percepisce il movimento dei veicoli che passano per la strada. *Nell'area di percezione dell'apparecchio può essere vento, pioggia, neve, ventilatore, risorse di calore oppure una finestra aperta.	*Controllare l'area. *Impedire che l'apparecchio veda la strada. *Cambiare la posizione dell'apparato montato oppure allontanare gli apparecchi che causano il problema.
*L'area di percezione cambia.	*Può improvvisamente essere cambio di temperatura, l'ambiente può essere ventilato oppure molto caldo.	*Cambiare la posizione dell'apparato montato oppure allontanare gli oggetti che creano problema.

DISTANZA DI PERCEZIONE

La distanza della percezione al sensori di movimento, dipende dall'angolo che esiste tra il senso di movimento e il rivelatore PIR, alla temperatura L'energia delle lampadine messe nell'apparecchio cambia questa temperatura), al modo di montaggio e alla posizione del montaggio. Come tutti i dispositivi elettronici anche ai sensori di movimento la temperatura è molto importante. Se si supera i limiti, indicati sull'etichetta, sulla confezione e agli istruzioni d'uso, di energia della lampadina durante l'uso dell'apparecchio per illuminazione da soffitto con sensore di movimento di Na-De in tal caso la temperatura che c'è dentro il prodotto si aumenterà! Alla conseguenza di questo la distanza di percezione si allargherà e il superamento dei limiti di energia della lampadina creerà i problemi sui circuiti elettronici. La distanza di percezione è stabilita in un ambiente che ha la temperatura di +20 gradi. La distanza di percezione scenderà alle temperature alte.



Camminata orizzontale al sensore

Camminata verticale al sensore

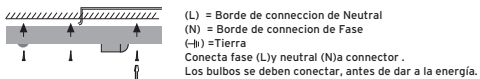
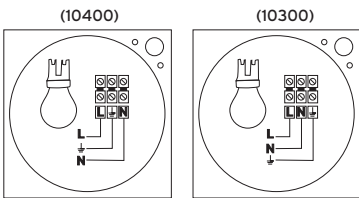
Şekil-1'den anlaşılacağı gibi hareket sensöründe maksimum algılama sadece ürüne teğet yüzüyleşere gerçekleşir. Ürüne dik olarak yüründüğünde dik açı zizelleri tam olarak kesemediğimize için sensör hareketi algılamada zorlanacak, algılama mesafesi düşük olacaktır. 10300-10400 sensörlerindeki algılama mesafesi çap olarak 9 metre, yarıçap olarak ise 4,5 metredir.

GARANTİ

Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu şekilde firmamız karar verir. Sarf malzemesi, yönetimliklere aykırı kullanım veya bakımdan kaynaklı hasar ve eskiler garanti kapsamında dahil değildir. Bunun dışında yabanci esvaler üzerinde oluşacak müteakip hasarlardan firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez. Garanti hizmetlerimizden yararlanmak sadece, cihaz sökükmeden ve parçaların ayrılmadan, özeti arıza açıklaması, kasa fişi veya firmamız (satin alıs tarihini belirten bayi kaşesi) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkilisi servis merkezine postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayii verilmesi ile gerçekleşir.



10300-10400
LA LÁMPARA DEL TECHNO
DE SENSOR Y DE 360° MÓVIL



"PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA"

Las Áreas de Aplicación

- En las entradas del edificio y en los intervalos de escalera del edificio.
- En los largos corredores en el círculo.
- En los sitios necesarios en el círculo.
- En los aparcamientos interiores.
- En los sitios necesarios en los hoteles.
- En las escuelas los hospitales y las estaciones de servicios.

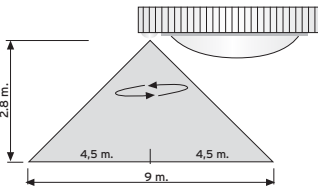
Avisos de Satisfacción General

- Retire de ambiente original el producto y si se lo daña durante el transporte o durante el porto, comprueben sus opiniones generales.
- No utilicen el producto para fines distintos.
- Nunca dejen el producto los ambientes húmedos.
- Nunca usen el producto a los ambientes de polvo, sucio y oxidado.
- No se apliquen de alta tensión al producto.
- El producto no se debe incurrir en la aplicación de líquido.
- Protegan los productos contra los impactos.
- Hacerse el montaje y tocárselo por los personas que no son expertos es peligroso, por lo tanto el aparato tiene tensión entre 230 y 240 voltios.

Avisos Sobre El Usos Montaje

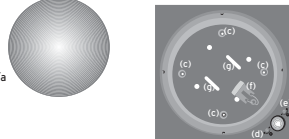
- Debe hacerse el montaje del aparato de conformidad con las normas nacionales de cablear y instalar.
- Antes del montaje siempre apaquen el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos a lo lejos de los calentadores y de los ambientes húmedos.
- Lugares donde el producto está en el techo, en posición horizontal.
- Primera la hagan la tierra al aparato.
- Antes de dar la electricidad pongan bombillas.
- Pongan fusible 6A para unidad de alimentación de aparato (PSU).
- Los ajustes de fábrica: El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, podéis ajustar los aparatos.
- Se pueden los ajustes de la luz del sol y del tiempo por los días y las noches.
- No cambien de repente los ajustes.
- No hagan de nuevo el ajuste sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Después de determinar la posición del ajuste de la luz del sol podéis ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, la barra de la luz del sol después de traerse al valor mínimo, lleguen a una conclusión aumentando gradualmente.
- Si hay limpiar el cristal, limpien con un paño seco.
- Al hacer montaje del aparato, presten atención a establecerlo a lo lejos de los aparatos, que cambian repentinamente la temperatura ambiente, como calefacción, ventilador, refrigerador, horno, etc. Y lo hagan montaje en donde los lugares no cogen directamente la luz del día.
- Objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc, pueden causar errores de percepción.
- El producto contiene conexión de tipo Y. (Si el cable trenzado a excepción de accesorio de iluminación está dañado, se debe cambiar por el distribuidor, personal calificado o el vendedor autorizado para evitar el peligro.)

DETECCIÓN DE ÁREA



LA COMPONENTES DEL SISTEMA

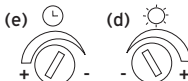
- (a) Cubierta de vidrio
(b) Cuerpo principal
(c) Los orificios de montaje de techo del dia
(d) Recorte de ajuste de la luz del dia
(e) Recorte de ajuste de tiempo
(f) Enchufe (E27 por celens)
(g) Conducto de ventilación



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	10300, 10400
Voltaje de funcionamiento	230-240V- 50/60 Hz
Dominio de percepción	360°
Altitud de percepción	2,8 m.
Distancia de percepción	9 m.
El ajuste de tiempo	10 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg.
Carga de iluminación	Max 1x60W E27 Ampolla
Grado de protección	IP20 Clase I
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20°C.

LOS AJUSTES



(e) El ajuste de Tiempo

El ajuste de tiempo decide la luz cuánto tiempo permanecerá abierta después de peribirse sensor. Como resultado de este caso, se observa una disminución notable en las distancias de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos va a fallarse. Temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. Especificadas distancias de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°C. La distancia de protección va a care a las altas temperaturas.

- En la posición de - : Funcionamiento más corto (10 seg. ± 1 seg.)
- En la posición de + : Funcionamiento más largo (5 min. ± 10 seg.)

(d) El ajuste de la luz del sol

La luz del sol se pueden ajustar entre 2-2000 de lujo. Si se gira la barra de ajuste en la dirección de las horas (hacia la derecha), el producto funciona solamente en las noches.

- En la posición de + : funciona tanto de día como de noche.
- En position de - : funciona solamente en el noche.

Tenga En Cuenta: Luego del montaje, después de darse la electricidad, el aparato se hace su propia configuración de forma automática continuando funcionar en los primeros 5 minutos. El producto funcionará normalmente al final de este período. Si sienten ustedes alguno funcionamiento de anormales mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, lo mantengan a raya durante 5 minutos. Vayan a probar el producto luego de este período.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLOS	CAUSAS	SOLUCIONES
• La lámpara no seenciende.	• El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche. • La lámpara está dañada o no toque. • No hay eléctrico o el interruptor está apagado. • Los fusibles eléctricos están apagados.	• Compraben la configuración de la luz del sol. Si se necesitan, lo hagan de nuevo. • Pongan la lámpara exactamente al detector. Si está dañá, cambia la lámpara. • Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, abránlo de nueva. • Cabien el fusible eléctrico.
• No viene electricidad para el aparato.	• Los fusibles eléctricos no están abiertos o dañados. • Hay una falla del cableado.	• Revisen el fusible. Si no funciona, renovación. • Revisen los cables.
• La lámpara no está muriendo.	• En la área de percepción hay un movimiento. • Se está pericliando los vehículos en movimiento en la calle. • El viento, la lluvia, la nieve o el calentador, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción.	• Revisen las zonas. • Se bloquen el aparato que ve la calle. • Cambien el lugar de montaje o ajorren fuera los objetos que causan deterioro.
• Se cambia área de percepción.	• Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente y muy frío.	• Cambien el lugar de montaje o ajorren fuera los objetos que causan deterioro

DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :

Distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el detector y la dirección del movimiento. La energía de las lámparas en armadura cambia esta temperatura. Al igual que con todos los aparatos, temperatura de estos sensores de movimiento es más importante. Al usarse las armaduras de techo con sensores de movimiento, aumenta la temperatura del producto cuando que excede, especificadas en guías del usuario, los envases y las etiquetas del producto, valores de la potencia de la lámpara. Como resultado de este caso, se observa una disminución notable en las distancias de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos va a fallarse. Temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. Especificadas distancias de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°C. La distancia de protección va a care a las altas temperaturas.

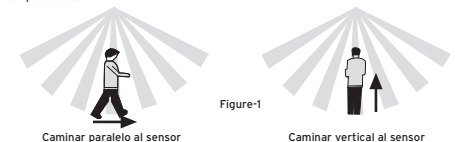


Figura-1 Como se ve en la imagen, máxima protección en el sensor de movimiento es el paso paralelo al producto. Si se caminan vertical al sensor, las líneas verticales no se cortan exactamente. por lo tanto detectarse el movimiento por el sensor es difícil. Y distancia de protección va a disminuir. 10300-10400 Distancia de protección en los sensores de movimiento tiene 9 m. de diámetro y 4.5 m. semi-diámetro.

GARANTÍA : Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía. Nuestra empresa realiza estos servicios cambiando o renovando las piezas defectuosas y decide uno de estos dos estados. Los suministros, usos indebidos o los daños causados por el mantenimiento no están cubiertos por la garantía. Así como, no se tiene un reclamo en nuestra empresa para los daños causados por los materiales externos. Aprovecharse de los servicios de garantía, solamente se realiza reesando dentro de 6 meses en forma de embalado, con el comprobante de compra, con el resumen de falla sin descoser sus partes. Por favor, vuelvan enviarnos los productos defectuosos con el distribuidor sello que muestra la fecha de compra.

10300-10400 360° ПОТОЛОЧНЫЙ СВЕТИЛЬНИК С СЕНСОРОМ ДВИЖЕНИЯ

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- Вход в здания, лестницы,
- Длинные коридоры в квартирах,
- Необходимые места в квартирах,
- Крытые гаражи,
- В гостиницах,
- Школы, больницы, заправочные станции.

СПОСОБУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Открыть оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке.
- Используйте устройство в целях предназначенных ему функций.
- Не хранить в местах повышенной влажности,
- Не используйте в пыльных, грязных и жарких местах,
- Не применять высокое напряжение,
- Не наносите жидкость,
- Защищайте от ударов,
- И-за напряжения 230-240В- монтаж устройства является нежелательным и опасным для неавтифицированных монтажников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

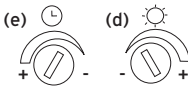
- Прибор должен быть установлен в соответствии со стандартами проводки и сантехники,
 - Выключите электросеть перед началом установки,
 - Установите устройство вдали от нагревательных и влажных мест,
 - Установите горизонтально на потолок,
 - Прежде всего установите заземление,
 - Перед подачей электроэнергии вкрутите лампочки,
 - Подключите к устройству предохранитель 6А,
 - Заведомые настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок,
 - Регулировку делать спустя 10-15 сек, после подачи электроэнергии ,
 - Настройки времени освещенности можно делать как днем так и ночью,
 - Не меняйте настройки везнаком,
 - Не меняйте настройки на увидев результата предведущих настроек,
 - После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности.
- Лучше всего устанавливать освещенность, начиная с минимального показателя к увеличению.
По мере необходимости протрите стекло сухой тряпкой,
Для установки устройства выберите места свободные от непосредственного попадания солнечного света, обогревателей, вентиляторов, холодильников, духовок т.е устройств с везнаком изменением температуры среды.
Применение устройства в открытых пространствах, у деревьев, кустов, приведет к неверному восприятию сигнала от ветра.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 10300, 10400

Рабочее напряжение	230-240V~ 50/60 Hz
Угол обнаружения	360°
Высота обнаружения	2,8 м,
Расстояние обнаружения	4м
Таймер	10 сек. ± 1 сек., / 5 мин., ± 10 сек.
Освещение	Макс 1x60 Вт E27 Лампа
Степень защиты	IP20, I класс
Диапазон рабочих температур	-20°C ~ +40° C

Восприятие сигнала адаптировано к +20°C .

НАСТРОЙКИ



(e) Установка времени

определяет время включенного света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движения в радиусе восприятия датчика, он не будет отключать свет. Не зависимо от установленного времени, Регулировка времени против часовой стрелки приводит к минимальному сроку освещенности. Диапазон времени устанавливается и регулируется между 10 секунд, ± 1 сек, до 5 мин, ± 10 сек,

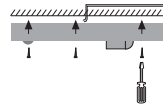
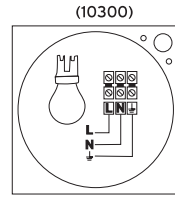
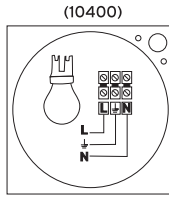
значение = кратчайшие настройки времени (10 сек, ± 1 сек)
значение = максимальные настройки времени (5 мин, ± 10 сек.)

(d) Настройка освещенности

Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света, Установка этого бара против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью,

значение = Включается и днем и ночью,
значение = Включается только ночью,

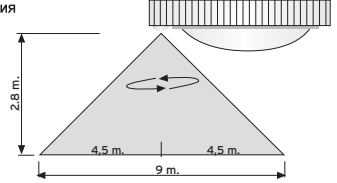
ПРИМЕЧАНИЕ : После установки, подав электроэнергию в течении 5 минут устройво реагируа на окружающую среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормальном режиме. Если есть не соответствие с функциями, покупателю в течении 5 минут заблаговриет движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.



(L) = фаза подключения
(N) = нейтральная фаза
(-) Заземление

Фазу (L) и (N) нейтр. подключение к клемсам,
Перед подачей энергии лампы должны быть вкручены в патроны.

ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ



КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ

- (a) Стекло-крышка
- (b) Корпус
- (c) Отверстия для потолочного монтажа
- (d) Потенциометры регулировки
- (e) Регулировка освещенности
- (f) Патрон (E27)
- (g) Отверстия для воздуха

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горит лампа.	• "Дневной свет" установлен на "ночное время", • Лампа повреждена или не контактирует.	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности, • Обеспечиве идеальный контакт лампы с патроном. При необходимости замените лампу.
• Нет электричества или предохранитель отключен.	• Предохранитель неисправен.	• Проверьте, линии электропередачи, подключите их. • Замените предохранитель.
• Нет подачи электричества к устройству.	• Предохранитель не открыт или имеет дефекты, • Ошибка в подключении электропроводки.	• Проверьте предохранитель, при необходимости замените его, • Проверьте кабели.
• Лампа не включается.	• В зоне обнаружения есть постоянное движение, • Воспринимаются сигналы от движения транспорта, • Воспринимаются сигналы изза ветра, дождя, снега или открытого окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала, • Не допускайте, восприятия сигналов с улицы, • Помогите место монтажа или уберите объекты являющиеся причиной неполадок.
• Меняется область обнаружения.	• Воспринимаются сигналы нежелательных движений.	• Изменить место монтаж или удалить объекты, которые вызывают нежелательные сигналы.

РАСТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ

В датчиках движения (инфракрасных датчиках) расстояние восприятия зависит от угла направления движения, температуры (мощность лампы в светильнике) и места установки устройства.

Как и во всех электронных устройствах в датчиках движения важна температура. На упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампы большей мощности температура в светильнике увеличится. Следствием этого будет понижение восприятия, можно заметить не вооруженным глазом, а при завышенной норме мощности электроника датчика испортится. Также отметим что температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное расстояние восприятия установлено для +20°C. При более высоких температур это расстояние уменьшится.



При движении касательно датчика (Нормальное расстояние восприятия) При перпендикулярном движении к датчику (Пониженное расстояние восприятия)

Как и видно из рисунка 1, максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику, движение не пересекет линии в полной мере, что приводит к уменьшению восприятия движения. В датчике движения диаметр восприятия 9 метров, радиус восприятия 4,5 метра.

ГАРАНТИИ

Производственные дефекты, устраняет наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены дефектной детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неполадки произошедшие при неправильном использовании устройств и технического обслуживания не входят в гарантийные услуги. В этом случае компания не возмещает ущерб. Воспользоваться гарантийным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтировано, разделено на части, составлен рапорт неполадки, имеется в наличии чека-фактура (с печатью филиала продавца) все это вместе послужит отпр-влением в сервисный центр или в ближайший филиал.